

Cuprins

<i>Cuvânt înainte</i>	11
-----------------------------	----

Capitolul 1

Sistemul fonetic și fonologic al limbii engleze

Pronunție	14
Vocale	14
Semivocale	16
Diftongi	16
Consoane	17

Capitolul 2

Funcții ale limbii

2.1. Salutări	21
2.2. Autoprezentarea	22
La telefon	22
La o petrecere	23
La o întrunire oficială	23
2.3. Prezentarea altei persoane	23
La o întrunire oficială	24
Cum răspundem când facem cunoștință cu cineva	25
2.4. Începutul unei conversații	25
2.5. Încheierea unei conversații	26
2.6. La telefon	27
2.7. Cum cerem informații	29
2.8. Întrebări despre preferințe	30
2.9. Exprimarea preferințelor	31
Lucruri care ne plac	32
Lucruri care nu ne plac	33
2.10. Cum cerem părerea cuiva	34
2.11. Cum ne exprimăm părerea	35

2.12.	Cum cerem acordul	36
2.13.	Exprimarea acordului	37
2.14.	Exprimarea dezacordului	38
2.15.	Cum oferim ajutorul	39
2.16.	Cum acceptăm ajutorul	40
2.17.	Cum refuzăm ajutorul	41
2.18.	Cum cerem permisiunea	42
2.19.	Cum acordăm permisiunea	43
2.20.	Cum refuzăm permisiunea	44
2.21.	Cum facem sugestii	45
2.22.	Cum cerem sfaturi	46
2.23.	Cum sfătuim pe cineva să facă ceva	47
2.24.	Cum sfătuim pe cineva să nu facă ceva	48
2.25.	Cum facem o invitație	49
2.26.	Cum acceptăm o invitație	50
2.27.	Cum refuzăm o invitație	51
2.28.	Cum mulțumim	52
2.29.	Cum răspundem la mulțumiri	53
2.30.	Cum ne cerem scuze	54
2.31.	Cum acceptăm scuze	55
2.32.	Felicitări	56
2.33.	Cum răspundem la complimente și felicitări	56

Capitolul 3

Teme de conversație

3.1.	Să facem cunoștință	58
3.2.	Vârsta. Familia	59
3.3.	Limba	61
3.4.	Profesia	63
3.5.	Viața socială	65
3.6.	Calendarul. Ora exactă	66
3.7.	Vremea	69
3.8.	Semne / Indicatoare	72
3.9.	La hotel	74
3.10.	Alimentație publică	81
3.11.	În oraș	90

3.12.	Poștă. Telegraf.....	94
3.13.	La cumpărături.....	98
	Termeni și expresii generale.....	98
	La alimentară.....	99
	La magazinul universal.....	101
	La florărie.....	104
	La tutungerie.....	105
	Cărți. Reviste.....	106
3.14.	Servicii.....	108
	La frizerie.....	108
	La salonul de infrumusețare.....	109
	Reparații încălțăminte.....	110
	Reparații umbrele.....	111
	Reparații ceasuri / Ceasornicărie.....	111
3.15.	Cultură.....	111
	Teatru. Concert. Cinema.....	111
	Muzeu. Galerii. Expoziții de artă.....	115
3.16.	Știință. Învățământ.....	118
3.17.	Distrații. Timpul liber.....	124
3.18.	Sport.....	128
3.19.	Sănătate.....	131
	Cum chemăm un doctor.....	131
	La cabinetul medical.....	131
	La cabinetul stomatologic.....	134
	La farmacie.....	134
	Optică medicală.....	136
3.20.	Călătorii.....	137
	Cu avionul.....	138
	Pe calea ferată.....	140
	Cu vaporul.....	142
	Cu automobilul.....	143
	La vamă.....	145

Appendix

<i>Obiective turistice</i>	148
<i>Cultură și civilizație</i>	150
1. Importanța limbii engleze pentru civilizația lumii	150
2. Sărbători și tradiții	154
3. Mari orașe.....	159
Londra	159
New York	160
Washington D.C.	161
4. Sporturi	164
<i>Informații utile</i>	167
1. Unități de măsură	167
Lungime	167
Suprafață	167
Volum.....	167
Capacitate	167
Viteză	168
Greutate.....	168
2. Consumul de combustibil	168
3. Conversia temperaturii	168
4. Aniversări ale căsătoriei	168

Capitolul 4

Compendiu gramatical

<i>Substantivul</i>	170
Genul.....	170
Numărul	170
Cazul	173
<i>Articolul</i>	173
Articolul hotărât.....	173
Articolul nehotărât.....	174
<i>Adjectivul</i>	174
Gradele de comparație	174
Gradele de comparație ale adjectivelor neregulate	175
<i>Pronumele</i>	175

Pronumele personal, pozitiv și reflexiv	175
Pronumele demonstrativ	176
Pronumele interogativ	176
Pronumele relativ	176
Pronumele nehotărât.....	177
<i>Numeralul</i>	179
Numeralul cardinal	179
Numeralul ordinal	179
Numeralul multiplicativ	179
<i>Adverbul</i>	179
Formarea adverbelor	179
Gradele de comparație	181
Poziția adverbelor.....	182
<i>Prepoziția</i>	184
<i>At, on, in</i> (timp)	184
<i>In, at, on</i> (poziție în spațiu)	185
<i>From, since, for, during</i>	186
<i>Sistemul timpurilor verbale</i>	186
Prezentul simplu	186
Prezentul continuu	188
Prezentul perfect simplu	189
Prezentul perfect continuu.....	191
Prezentul perfect simplu sau prezentul perfect continuu?	192
Trecutul simplu.....	192
Trecutul continuu	194
Trecutul perfect simplu	196
Trecutul perfect continuu.....	197
<i>Modalități de exprimare a viitorului</i>	198
Viitorul simplu	198
Viitorul intenției.....	199
Prezentul simplu cu sens de viitor	200
Prezentul continuu cu sens de viitor	200
<i>Be About to</i>	201
<i>Be Due to</i>	201
Viitorul continuu	201
Viitorul perfect	202
<i>Infinitivul</i>	203
<i>Gerunziul</i>	204

Gerunziu sau infinitiv ?	206
<i>Vorbirea indirectă</i>	207
Propoziții enunțiative	207
Propoziții interogative	210
Propoziții imperative	210
Formule conversaționale	211
<i>Verbe modale</i>	213
Caracteristicile verbelor modale	213
<i>Can/Could</i>	214
<i>May/Might</i>	215
<i>Must</i>	216
<i>Not To Have To</i>	216
<i>Need Not</i>	217
Needn't Have (Done) în comparație cu	
Didn't Have/Didn't Need (To Do)	217
Must Not	217
<i>Ought To/Should</i>	218
Ought To/Should + Be + V-ing	218
Ought To/Should + Have + V _{III}	218
<i>Shall</i>	218
<i>Will</i>	219
<i>Would</i>	219
<i>Used To</i>	219
Propoziții condiționale	220
 <i>Lista verbelor neregulate</i>	 222
 <i>Index</i>	 229

**Alina-Antoanela Crăciun
Radu Lupuleasa**

**GHID DE CONVERSAȚIE
ROMÂN-ENGLEZ**

**POLIROM
2017**

Reparații umbrele (Umbrella Repair)

Unde se află cel mai apropiat atelier de reparat umbrele?	Where is the nearest shop that repairs umbrellas?	/ˈwɛð ɪz ðə ˈniərəst ˈʃɒp ðæt riˈpeɪəz ʌmˈbreləz/
Umbrela mea este ruptă.	My umbrella is broken.	/maɪ ʌmˈbrelə ɪz ˈbrəʊkən/
O puteți repara?	Can you fix it?	/ˈkæn juː ˈfiks ɪt/
Umbrela nu se deschide.	The umbrella does not open.	/ðiː ʌmˈbrelə dʌz nɒt ˈəʊpən/
S-a rupt o spiță.	A rib has broken.	/ə ˈrɪb hæz ˈbrəʊkən/

Reparații ceasuri / Ceasornicărie (Watch Repair)

Unde se află cea mai apropiată ceasornicărie?	Where is the nearest watch repair shop?	/ˈwɛð ɪz ðə ˈniərəst ˈwɒtʃ riˈpeɪə ˌʃɒp/
Ceasul meu s-a oprit.	My watch has stopped.	/maɪ ˈwɒtʃ hæz ˈstɒpt/
L-am lovit / L-am scăpat.	I banged it / dropped it.	/aɪ ˈbæŋd ɪt / ˈdrɒpt ɪt/
Ceasul meu o ia înainte / rămâne în urmă cu... minute zilnic.	My watch is gaining / losing ... minutes a day.	/maɪ ˈwɒtʃ ɪz ˈgeɪnɪŋ / ˌlʊːsɪŋ ˈmɪnɪts ə ˈdeɪ/

3.15. Cultură (Culture)**Teatru. Concert. Cinema (Theatre. Concert. Cinema)**

Britanicii sunt mari amatori de muzică. Mulți merg la concerte simfonice, dar și mai mulți la concerte pop-rock, pentru că multe formații de valoare mondială activează aici. Și în Statele Unite și Australia, concertele pop-rock sunt foarte populare. Spectacolele de teatru și sălile de cinema sunt frecventate de un public numeros.

Ce m-ați sfătui să urmăresc?	What would you advise me to see?	/ˈwɒt wʊd juː ədˈvaɪz mi tə ˈsiː/
------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------

Premiera filmului / piesei este astăzi la...	The premiere of the film / play is at... today.	/ðə 'premiə ev ðə 'film / 'plei iz æt tə'dei/
Cine joacă în rolul principal?	Who plays the leading role?	/'hu: 'pleiz ðə 'li:diŋ 'rəul/
Cine este regizorul?	Who is the director?	/'hu: iz ðə 'direktə/
Când începe...	When does the...	/'wen dɪz ðə/
concertul?	concert	/'kɒnsə:t/
spectacolul de seară?	evening performance	/'ivniŋ pə'fɔ:məns/
spectacolul de circ?	circus	/'sə:kəs/
Când începe / se termină spectacolul?	begin?	/bi'gin/
Vă rog să îmi dați bilet (bilete) pentru spec- tacolul de azi / mâine de la ora...	When does the show start / end?	/'wen dɪz ðə 'jəu 'stɑ:t / 'end/
Vă rog să îmi dați un loc...	Please give me ticket(s) for the... o'clock show today / tomorrow.	/'pli:z 'gɪv mi: 'tikɪt(s) fɔ: ðə ə 'klɒk jəu tə'dei / tə'mɔ:ru:/
la stal.	Please give me a sit...	/'pli:z 'gɪv mi: ə 'si:t/
aproape de scenă.	in the pit.	/in ðə 'pit/
Unde este...	close to the stage.	/'kleɪs tə ðə 'steɪdʒ/
bufetul?	Where is the...	/'wɛə iz ðə/
toaleta?	buffet?	/'bʌfɪt/
Unde pot fuma?	toilet?	/'tɔɪlɪt/
Cum ajung...	Where can I smoke?	/'wɛə kæn ai sməʊk/
la stal?	How do I get to...	/'hau du: ai 'get tə /
la lojă?	the pit?	/ðə pit/
la balcon?	the box?	/ðə 'bɒks/
Vă rog, indicați-ne locurile.	the balcony?	/ðə 'bælkəni/
Ce teatru mi-ați recomanda?	Please show us our seats.	/'pli:z jəu ʌs əʊə 'si:ts/
	What theatre would you recommend me?	/'wɒt 'θiətə wud ju: ,reke'mend mi:/

Aș merge la...	I would like to go to...	/aɪ wʊd 'laɪk tə 'geu tə/
operă.	the opera.	/ði 'ɒpərə/
un teatru dramatic	a dramatic theatre.	/ə drə'mætɪk θiətə/
Aș dori să vedem...	I would like to see...	/aɪ wʊd 'laɪk tə 'siː /
o dramă.	a drama.	/ə 'dræmə/
o comedie.	a comedy.	/ə 'kɒmədi/
un spectacol de balet.	a ballet.	/ə 'bæleɪ/
Ce...	What...	/'wɒt/
spectacole	performances	/pə'fɔ:məns/
concerte	concerts	/'kɒnsəts/
sunt diseară?	are on tonight?	/ɑː ɒn tə 'naɪt/
Aș dori să ascult un...	I would like to hear a...	/aɪ wʊd 'laɪk tə 'hiə ə/
concert simfonic.	symphony concert.	/'sɪmfəni 'kɒnsət/
concert de muzică de cameră.	chamber music concert.	/'tʃeɪmbə 'mjuːzɪk 'kɒnsət/
concert de muzică folk.	folk music concert.	/'fɒk 'mjuːzɪk 'kɒnsət/
concert de muzică ușoară.	light music concert.	/'laɪt 'mjuːzɪk 'kɒnsət/
concert de jazz.	jazz concert.	/'dʒæz 'kɒnsət/
Aș dori un program, vă rog.	I would like a program, please.	/aɪ wʊd 'laɪk ə 'prəʊgræm 'pliːz/
Câte acte are?	How many acts are there?	/'hau ,meni 'æktɪz ə ðeə/
Cât durează antracul?	How long is the intermission?	/'hau ,lɒŋ ɪz ðə ,ɪntə'mɪʃn/
Cine este autorul?	Who is the author?	/'huː ɪz ðiː 'ɔːθə/
Cine joacă rolul lui...?	Who plays the part of...?	/'huː ,pleɪs ðə 'pɑːt əv/
Cine este solistul / solista?	Who is the soloist?	/'huː ɪz ðə 'səʊləɪst/

Cine este...	Who is...	/ˈhu: ɪz/
actorul tău favorit? / actrița ta favorită?	your favourite actor / actress?	/jɜ: ˈfeɪvərɪt ˈæktər / ˈæktɪs/
compozitorul tău favorit?	your favourite composer?	/jɜ: ˈfeɪvərɪt kəmˈpəʊzər/
dramaturgul tău favorit?	your favourite playwright?	/jɜ: ˈfeɪvərɪt ˈpleɪraɪt/
pianistul tău favorit? / pianista ta favorită?	your favourite pianist?	/jɜ: ˈfeɪvərɪt ˈpiənɪst/
cântărețul tău favorit? / cântă- reața ta favorită?	your favourite singer?	/jɜ: ˈfeɪvərɪt ˈsɪŋgər/
Cine regizează...?	Who is directing...?	/ˈhu: ɪz ˈdɪrɛktɪŋ/
Ți-a(u) plăcut...	Did you like the...?	/dɪd ju: ˈlaɪk ðə/
piesa?	play?	/ˈpleɪ/
concertul?	concert?	/ˈkɒnsət/
muzica?	music?	/ˈmju:zɪk/
decorurile?	scenery?	/ˈsɪnəri/
costumele?	costumes?	/ˈkɒstjʊ:mz/
Este...	This is...	/ðɪs ɪz/
o piesă (foarte) bună.	a (very) good play.	/ˈə ,veri ˈgʊd ˈpleɪ/
o piesă interesantă.	an interesting play.	/ən ˈɪntrestɪŋ ˈpleɪ/
o piesă veselă.	a light-hearted play.	/ə ˌlaɪtˈhɑ:tɪd ˈpleɪ/
o piesă plicticoasă.	a dull play.	/ə ˈdʌl ˈpleɪ/
Cinema	Cinema	/ˈsɪnəmə/
Mi-ar plăcea să văd un film.	I would like to see a film.	/aɪ wʊd ˈlaɪk tə ˈsi: ə ˈfɪlm/
Ce film rulează astăzi?	What film is playing today?	/ˈwʌt ˈfɪlm ɪz ˈpleɪŋ tə ˈdeɪ/

Mi-ar plăcea să văd... o comedie. un muzical. un film polițist. un film de desene animate.	I would like to see... a comedy. a musical. a detective film. a cartoon.	/aɪ wʊd 'laɪk tə 'siː/ /ə 'kɒmədi/ /ə 'mjuːzɪkəl/ /ə dɪ'tektɪv 'fɪlm/ /ə kɑː'tuːn/
Cum ajung la teatrul acela?	How do I get to that theatre?	/'haʊ duː aɪ 'get tə ðæt 'θiətə/
Filmul este color?	Is the film in colour?	/ɪz ðə 'fɪlm ɪn 'kʌlə/
Filmul a câștigat un premiu la festivalul de la Cannes.	The film won a prize at the Cannes festival.	/ðə 'fɪlm 'wɒn ə 'praɪz æt ðə kɑːn 'festɪvəl/
Sunt bilete disponibile la acel film?	Are there tickets available for that film?	/ɑː ðeə 'tɪkɪts ə'veɪləbl fɔː ðæt 'fɪlm/
Cine joacă în acest film?	Who is in this film?	/'huː ɪz ɪn ðɪs 'fɪlm/
Cine... este regizorul? este producătorul? a scris muzica? a filmat?	Who... is the director? is the producer? wrote the music? did the shooting?	/'huː/ /ɪz ðə 'dɪrɛktə/ /ɪz ðə prə'djuːsə/ 'rəʊt ðə 'mjuːzɪk/ /dɪd ðə 'ʃuːtɪŋ/
Cine a realizat filmul?	Who produced the film?	/'huː prə'djuːst ðə fɪlm/
Cine a scris scenariul?	Who wrote the script?	/'huː 'rəʊt ðə 'skrɪpt/
Ți-a plăcut filmul?	Did you like the film?	/dɪd juː 'laɪk ðə 'fɪlm/

Muzee. Galerii. Expoziții de artă
(Museums. Galleries. Art Exhibitions)

În marile orașe britanice și americane există numeroase muzee, galerii și expoziții de artă, frecventate în special de către turiști.

Aș dori / Am dori să vizităm / să vedem muzeele orașului.	I / We would like to see the city's museums.	/aɪ / wɪ wʊd 'laɪk tə 'siː ðə 'sɪtɪz mjuː'ziəmz/
---	--	--

Este...	Is there...	/ɪz ðeə/
un muzeu de istorie	a museum of history	/ə mju:'ziəm əv 'hɪstəri/
un muzeu de arte frumoase	a museum of fine arts	/ə mju:'ziəm əv 'faɪn ɑ:ts/
galerie de pictură în acest oraș?	a picture gallery in the city?	/ə 'pɪktʃə 'gæləri/ /ɪn ðə 'sɪti/
Unde se află...	Where is the...	/'weɪə ɪz ðə/
Muzeul Britanic?	British Museum	/'brɪtɪʃ mju:'ziəm/
Muzeul figurilor de ceară?	wax models museum?	/'wæks 'mɒdlz mju:'ziəm/
Galeria Națională?	National Gallery?	/'neɪʃnəl 'gæləri/
Aș dori să vizitez...	I would like to visit...	/aɪ wʊd 'laɪk tə vɪzɪt/
casa memorială / muzeul...	the memorial house / museum of...	/ðə mə'mɔ:riəl haus / mju:'ziəm əv/
muzeul de artă modernă.	the museum of modern art.	/ðə mju:'ziəm əv mɒdən 'ɑ:t/
o expoziție foto.	a showing of photographs.	/ə 'ʃəwɪŋ əv 'fəuteɪgrɑ:fs/
Ce expoziții sunt acum?	What exhibitions are on now?	/'wʌt ,eksɪ'bjʃnz ɑ: ɒn naʊ/
La ce oră se deschide / închide muzeul / expoziția?	What time does the museum / exhibition open / close?	/'wʌt ,taɪm dʌz ðə mju:'ziəm / ,eksɪ'bjʃn əʊpən / kləʊz/
Muzeul este deschis zilnic?	Is the museum open every day?	/ɪz ðə mju:'ziəm əʊpən 'evrɪdeɪ/
Cât este taxa de intrare?	How much does an admission cost?	/'hau ,mʌtʃ dʌz ən əd'mɪʃn 'kɒst/
Am / Avem nevoie de un ghid vorbitor de limba engleză.	I / We need an English-speaking guide.	/aɪ / wɪ ni:d ən ɪŋglɪʃ spi:kɪŋ gaɪd/
Se pot face fotografii?	Is it permitted to take photos?	/ɪz ɪt pə'mɪtɪd tə teɪk 'fəuteɪz/